

TIESAS SPRIEDUMS (astotā palāta)

2015. gada 11. jūnijā (*)

Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu – Pievienotās vērtības nodoklis (PVN) – Direktīva 2006/112/EK – 9. un 73. pants, 78. panta pirmās daļas a) punkts un 79. panta pirmās daļas c) punkts – Nodokļa bāze – Gāzes piegādes tīkla koncesionāres sabiedrības samaksāto pašvaldības nodokļu par zemes dzīvīu izmantošanu iekaušana summā, kurai uzliek PVN, kas ir piemērojams pakalpojumam, kuru šā sabiedrība ir sniegusi sabiedrībai, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību

Lieta C-256/14

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)* (Portugāle) iesniedza ar līgumu, kas pieņemts 2013. gada 19. novembrī un kas Tiesā reģistrēts 2014. gada 28. maijā, tiesvedībā

Lisboagás GDL – Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA

pret

Autoridade Tributária e Aduaneira.

TIESA (astotā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs A. Ō'Kāfs [A. Ó Caoimh], tiesneši E. Jarašāns [E. Jarašinas] (referents) un K. G. Fernlunds [C. G. Fernlund],

ģenerālvokāts N. Jāskinens [N. Jääskinen],

sekretārs A. Kalots Eskobars [A. Calot Escobar],

ģemot vērā rakstveida procesu,

ģemot vērā atbildējumus, ko sniedza:

– *Lisboagás GDL – Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA* vērā – N. Pena un L. Scolari, advogados,

– Grieķijas valdības vērā – M. Germani un K. Karavasili, pārstāves,

– Portugāles valdības vērā – L. Inez Fernandes un R. Campos Laires, kā arī A. Cunha, pārstāvji,

– Eiropas Komisijas vērā – P. Guerra e Andrade un L. Lozano Palacios, pārstāvji,

ģemot vērā pāc ģenerālvokāta uzklaušanas pieņemto līgumu izskatīt lietu bez ģenerālvokāta secinājumiem,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu ir par to, k? interpretēt Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvu 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “PVN direktīva”).

2 Šis līgums ir iesniegts saistībā ar strīdu starp *Lisboagás GDL – Sociedade Distribuidora de Gás Natural de Lisboa SA* (turpmāk tekstā – “*Lisboagás*”) un *Autoridade Tributária e Aduaneira* (Nodokļu un muitas iestāde) par pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) apgriezto iekasēšanu attiecībā uz 2012. gada maiju, jūni un jūliju.

Atbilstošās tiesību normas

Savienības tiesības

3 PVN direktīvas 9. panta 1. punkts ir noteikts:

“Nodokļa maksātājs” ir jebkura persona, kas patstāvīgi jebkurā vietā veic jebkuru saimniecisku darbību, neatkarīgi no šīs darbības mērķa vai rezultāta.

Jebkuru ražotāju, tirgotāju vai pakalpojumu sniedzēju darbību, tostarp kalnrūpniecību, lauksaimniecisku darbību un brīvo profesiju darbību, uzskata par “saimniecisku darbību”. Materiāla vai nemateriāla pakalpojuma izmantošana ar noliku gūt no tā ilglaicīgus ienākumus jo paši ir uzskatāma par saimniecisku darbību.”

4 Atbilstoši šīs direktīvas 13. panta 1. punkta pirmajai daļai:

“Valstis, reģionāls un vietējās pārvades iestādes, k? arī citus publisko tiesību subjektus neuzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz darbībām vai darījumiem, kuros tās iesaistās k? valsts iestādes, pat ja tās šo darbību vai darījumu sakarā iekasē nodokļus, nodevas, ziedojumus vai maksājumus.”

5 PVN direktīvas 73. pantā ir paredzēts:

“Preču piegādei un pakalpojumu sniegšanai, uz ko neattiecas 74. līdz 77. pants, summa, kurai uzliek nodokli [nodokļa bāze], ir visa summa, kas veido atlīdzību, kuru piegādātājs vai pakalpojumu sniedzējs par šiem darījumiem ir saņēmis vai saņems no pircēja, pakalpojumu saņēmēja vai trešās personas, tostarp subsīdijas, kas tieši saistītas ar šo darījumu cenām.”

6 Saskaņā ar šīs direktīvas 78. panta pirmās daļas a) punktu nodokļus, nodevas un citus maksājumus, izņemot pašu PVN, ietver nodokļa bāzē.

7 Savukārt saskaņā ar minētās direktīvas 79. panta pirmās daļas c) punktu no nodokļa bāzes ir jāizslēdz summas, ko nodokļa maksātājs ir saņēmis no pircēja vai pakalpojumu saņēmēja kā tādā izmaksu atlīdzināšanu, kuras radušās pircēja vai pakalpojumu saņēmēja vērdē un interesēs un kuras ieģrmatotas šā nodokļa maksātāja pagaidu kontos.

Portugāles tiesības

8 Saskaņā ar Pievienotās vērtības nodokļa kodeksa (*Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado*, turpmāk tekstā – “CIVA”) 2. pantu:

“1. “Nodokļa maksātāji ir:

a) fiziskas vai juridiskas personas, kas patstāvīgi un ierastā veidā veic ar ražošanu, tirdzniecību vai pakalpojumu sniegšanu saistītas darbības, tostarp ar kalnrūpniecību, lauksaimniecību un brīvājam profesijām saistītas darbības, kār tās, kuras patstāvīgi īsteno tikai vienu ar nodokli apliekamu darbību, ciktī šīs darbības tikai papildina minēto darbību veikšanu, neatkarīgi no vietas, kur tas norisinās, vai ja neatkarīgi no šādas saiknes šīs darbības atbilst nosacījumiem par iedzīvotāju ienākuma nodokļa [...] un uzņēmumu ienākuma nodokļa faktisku ietekmi [...].

[..]

2. Tomēr valsts un citas publisko tiesību juridiskās personas nemaksā nodokli, ja tās veic darbības, īstenojot savas valstiskās pilnvaras, pat ja tās par to saņem samaksu vai jebkādu citu atlīdzību, ciktī to neaplikšana ar nodokli nerada konkurences izkropojumus.

[..]”

9 CIVA 16. pantā ir noteikts:

“1. Neskarot 2. un 10. punktā noteikto, nodokļa bāze par preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu, kas ir apliekamas ar nodokli, atbilst atlīdzībai, kura ir saņemta vai kura ir jāsaņem no pircēja, pakalpojumu saņēmēja vai trešās personas.

[..]

5. Preču piegādes un pakalpojumu sniegšanas, kas ir apliekama ar nodokli, nodokļa bāzē ietilpst šādi elementi:

a) nodokļi, nodevas un citi maksājumi, izņemot pašu pievienotās vērtības nodokli;

[..].

6. Iepriekšējā punktā minētajā nodokļa bāzē neietilpst šādi elementi:

[..]

c) summas, kas maksātas preču pircēja vai pakalpojuma saņēmēja vārdā un interesēs un kuras ar nodokli apliekamā persona pienācīgi ir iegrāmatojusi trešo personu kontos;

[..].”

10 Saskaņā ar 2006. gada 29. decembra Likuma Nr. 53/E/2006, ar ko apstiprina vispārīgo pašvaldību nodokļu režīmu (*Lei n.º 53/E/2006, Aprova o regime geral das taxas das autarquias locais*) (*Diário da República*, 2006. gada 29. decembris, sērija Nr. 1, Nr. 249), 3. pantu:

“Pašvaldību nodokļi ir maksājumi, kas ir jāmaksā par konkrētu pašvaldības sabiedrisko pakalpojumu sniegšanu, par publisku un privāta pašvaldības pašuma privātu izmantošanu vai par juridiska šķēršļa, kas ierobežo privātpersonu rīcību, likvidēšanu, ja saskaņā ar likumu tas ir vietējo pašvaldību kompetencē.”

11 Šā likuma 6. panta 1. punkta c) apakšpunktā pašvaldībām ir atļauts piemērot šādu nodokli “gadījumā, ja tiek izmantots vai apsaimniekots publisks vai privāts pašvaldības pašums”.

Pamatlietas fakti un prejudiciālie jautājumi

12 *Lisboagás* ir ekskluzīva Lisabonas reģiona pašvaldību (Portugāle) gāzes piegādes tīkla sabiedrisko pakalpojumu koncesionāre, kas ir atbildīga par šo tīkla attīstību, ekspluatāciju un uzturēšanu. Tā kā šo tīklu veido caurules, kas ir uzstādītas dažādu koncesijas zonā esošu pašvaldību publiskā pašuma zemes dzīlēs, *Lisboagás* ir jāmaksā nodokļi par zemes dzīļu izmantošanu (turpmāk tekstā – “TOS”), ko uzliek šīs pašvaldības.

13 Saskaņā ar koncesijas līgumu *Lisboagás*, samaksājusi TOS pašvaldībam, šo nodokļu summu pārnes uz sabiedrību, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību koncesijas zonā, kad tā pārdzīvai minētai izraksta rēķinu par tīkla infrastruktūru izmantošanu gāzes piegādei patērētājiem. Pēc tam šo pārdzīvi minētā sabiedrība TOS summu pārnes uz patērētājiem, ietverot to rēķinā par gāzes piegādi.

14 Ievērojot nodokļu pārvaldes norādījumus, *Lisboagás* samaksāja PVN atbilstoši parastajai likmei 23 % apmērā par TOS summām, kas vāktas 2012. gada maijā, jūnijā un jūlijā tika pārnestas uz patērētājiem. Tā šo PVN iekāva savās atbilstošajās periodiskajās deklarācijās un to laikus samaksāja.

15 Pēc tam, kad tika noraidīti *Lisboagás* lūgumi tai atmaksāt PVN, t. 2013. gada 29. aprīlī vārses *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)* ar prasību.

16 Šīs prasības pamatošanai *Lisboagás* apgalvo, ka TOS pārņemšana nav “saimnieciska darbība” PVN direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē, jo nepastāv tieša vai netieša atlīdzība, līdz ar to runa nav par pakalpojuma sniegšanu par atlīdzību, un tā nerada pievienoto vērtību.

17 Turklāt *Lisboagás* uzskata, ka PVN direktīvas 78. panta pirmās daļas a) punkts, kas tika transponēts ar CIVA 16. panta 5. punkta a) apakšpunktu, nav piemērojams TOS, jo pārdzīvie minētie nav tieši saistīti ar tās veiktajiem ar nodokli apliekamajiem darījumiem, tie nav saistīti ar tās darbības veikšanu, kas ir koncesijas līguma priekšmets, un to iekasēšana nav faktiskā atlīdzība par darījumu, kurš ir apliekams ar nodokli un kuru tā ir veikusi attiecībā uz uzņēmumu, kas pārdod gāzi.

18 Tā piebilst, ka, tā kā TOS, ja pašvaldības tos iekasē saskaņā ar CIVA 2. pantu, ir izslēgti no PVN piemērošanas jomas, to vienkāršai pārņemšanai, nepiemērojot nekādas papildu summas, nevajadzētu izraisīt to iekasēšanu summā, kurai uzliek PVN. PVN neitralitātes princips paredz, ka dažādu izdevumu aplikšana ar PVN tiek saglabāta, ja precīza šo izdevumu summa atkrīt tieši iekasētajai rēķinā, kas ir izrakstīta trešajai personai.

19 *Autoridade Tributária e Aduaneira* norāda, ka, ja *Lisboagás* tiktu atmaksāta PVN summa, kuru tā ir samaksājusi un saņēmusi no sava klienta, tas izraisītu nepamatotu iedzīvotāju, ko valsts tiesību akti un Savienības tiesības nepieļauj.

20 Turklāt tā norāda, ka publiska nekustamā pašuma lietošana vai izmantošana ir saistīta ar patērētāja darbību, kas saistīta ar PVN ir līdzvērtīga pakalpojumu sniegšanai, un ka nevar apgalvot, ka TOS samaksa nav tieši saistīta ar *Lisboagás* veiktajiem darījumiem, kuri ir apliekami ar nodokli, jo gāzes piegāde tiek ņemta, izmantojot noteikta apgabala vai pašvaldības zemes pazemes dzīles.

21 Tā uzskata, ka, ja par TOS iekasēšanu netiek uzlikts PVN, ciktāl publiska nekustamā pašuma koncesiju pašvaldības piešķir, ņemot vērā savas valstiskās pilnvaras, nodokļa pārņemšana, ko ņem privāttiesību juridiska persona, ietilpst saliktā pakalpojumu sniegšanā, kura tiek pabeigta ar gāzes piegādi patērētājiem.

22 Iesniedz?jtiesa nor?da, ka pras?t?js pamatliet? l?dz iesniegt l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu un ka l?mums, ko t? pie?ems, lai atrisin?tu str?du pamatliet?, nevar?s tikt p?rs?dz?ts.

23 Š?dos apst?k?os *Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)* nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) Vai Savien?bas ties?bas nepie?auj apr??in?t PVN gad?jum?, kad priv?ts uz??mums, kas nodrošina dabas g?zes pieg?des infrastrukt?ru, nepiem?rojojot nek?das papildu summas, p?rliet uz uz??mumu, kurš ieg?d?jas t? pakalpojumu, summas, kas atbilst nodok?iem par zemes dz??u izmantošanu, kas tiek maks?ti pašvald?b?m, kur?s atrodas caurules, kas veido šo infrastrukt?ru?”

2) T? k? pašvald?bas TOS iekas?, pildot savas valstisk?s pilnvaras, neapr??inot PVN, vai Savien?bas ties?bas nepie?auj apr??in?t PVN tad, ja summa, kas atbilst šiem nodok?iem, kurus maks? priv?ts uz??mums, kas nodrošina dabas g?zes pieg?des infrastrukt?ru, tiek p?rnesta uz uz??mumu, kurš ieg?d?jas t? pakalpojumu?”

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

24 T? k? Komisija attiec?b? uz l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu pie?emam?bu nor?da, ka iesniedz?jtiesa nepreciz? ne Savien?bas ties?bu normas, kuras t? l?dz interpret?t, ne ar? iemeslus, kas tai ir likuši šaub?ties par šo ties?bu interpret?ciju, ir j?atg?dina, ka Tiesas Reglamenta 94. panta c) punkt? ir paredz?ts, ka l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu ir j?ietver to iemeslu izkl?sts, kas ir likuši iesniedz?jtiesai šaub?ties par noteiktu Savien?bas ties?bu normu interpret?ciju vai sp?k? esam?bu, k? ar? saikne, ko t? ir konstat?jusi starp š?m ties?bu norm?m un pamatlietai piem?rojamiem valsts ties?bu aktiem.

25 Tom?r, t? k? saist?b? ar jaut?jumiem, kas attiecas uz Savien?bas ties?bu interpret?ciju, tiek piem?rota atbilst?bas prezumpcija, Tiesa var atteikties lemt par valsts tiesas uzdotu prejudici?lu jaut?jumu tikai tad, ja ir ac?mredzams, ka l?gtajai Savien?bas ties?bu interpret?cijai nav nek?da sakara ar pamatlietas faktiskajiem apst?k?iem vai priekšmetu, ja probl?ma ir hipot?tiska vai ar? ja Tiesas r?c?b? nav t?du vajadz?go faktisko un ties?bu apst?k?u, lai var?tu sniegt noder?gu atbildi uz tai uzdotajiem jaut?jumiem (it ?paši skat. spriedumus *Cipolla* u.c., C?94/04 un C?202/04, EU:C:2006:758, 25. punkts, k? ar? *Chartered Institute of Patent Attorneys*, C?307/10, EU:C:2012:361, 32. punkts).

26 Šaj? gad?jum?, lai gan iesniedz?jtiesas l?mum? nav preciz?jumu par Savien?bas ties?bu norm?m, kuras ir l?gts interpret?t, un nav nor?d?ti iemesli, kas iesniedz?jtiesai ir likuši šaub?ties par šo ties?bu interpret?ciju, no min?taj? l?mum? ietvert? pamatlietas apst?k?u izkl?sta, k? ar? no uzdotajiem jaut?jumiem izriet, ka jaut?jumi attiecas uz PVN direkt?vas interpret?ciju un ka ties?bu normas, kas ir j??em v?r?, lai uz tiem atbild?tu, ?emot v?r? *Lisboagás* paustos argumentus, ir š?s direkt?vas 9. panta 1. punkts, 73. pants, 78. panta pirm?s da?as a) punkts un 79. panta pirm?s da?as c) punkts. Turkl?t no min?t? l?muma izriet, ka atbilde uz šiem jaut?jumiem par Savien?bas ties?bu interpret?ciju ir vajadz?ga min?t? str?da atrisin?šanai.

27 No t? izriet, ka l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir pie?emams.

28 Ar saviem diviem jaut?jumiem p?c b?t?bas, kas ir j?izskata kop?, iesniedz?jtiesa b?t?b? vaic?, vai PVN direkt?vas 9. panta 1. punkts, 73. pants, 78. panta pirm?s da?as a) punkts un 79. panta pirm?s da?as c) punkts ir interpret?jami t?d?j?di, ka t?du nodok?u summa k? pamatliet? apl?kotie, ko pašvald?b?m maks? g?zes pieg?des t?kla koncesion?re sabiedr?ba t?p?c, ka izmanto min?to pašvald?bu publisko ?pašumu, un ko š? sabiedr?ba p?c tam p?rnes uz citu sabiedr?bu, kura ir atbild?ga par g?zes tirdzniec?bu, un ko p?d?j? min?t? v?l?k p?rnes uz gala

patērētājiem, ir jāietver summā, kurai uzliek PVN, kas ir piemērojams pakalpojumam, ko pirmā sabiedrība ir sniegusi otrajai.

29 Saskaņā ar PVN direktīvas 78. panta pirmās daļas a) punktu nodokļus, izņemot pašu PVN, ietver PVN bāzē. Tiesa jau ir precizējusi, ka, lai nodokļus varētu uzskatīt par PVN bāzi, pat ja tiem nav pievienots vērtības un tie nav uzskatāmi par atlīdzību par preces piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, tiem ir jābūt tiešai saiknei ar šo piegādi vai pakalpojumu, un ka tas, vai darbība, par kuru ir jāmaksā minētais nodoklis, atbilst darbībai, par kuru ir jāmaksā PVN, ir izšķirošais apstāklis, lai varētu noteikt šādas tiešas saiknes esamību (šajā ziņā skat. spriedumus *De Danske Bilimportører*, C-98/05, EU:C:2006:363, 17. punkts; Komisija/Polija, C-228/09, EU:C:2010:295, 30. punkts; Komisija/Austrija, C-433/09, EU:C:2010:817, 34. punkts, kā arī *TVI*, C-618/11, C-637/11 un C-659/11, EU:C:2013:789, 37. un 39. punkts).

30 Šajā gadījumā no iesniedzējtiesas lūmuma izriet, ka *TOS Lisboa* maksā pašvaldībai pirms darījuma, par ko ir jāmaksā PVN un ko kopīgi veic *Lisboa* un sabiedrība, kura ir atbildīga par gāzes pārrādīšanu patērētājiem, un neatkarīgi no šā darījuma, kā atlīdzību par pašvaldībai piederoša publiska pakalpojuma izmantošanu, ņemot vērā, ka tajā atrodas *Lisboa* izmantotā gāzes piegādes tīkla infrastruktūra. Pēc tam tādā šo *TOS* summu pārnēs uz sabiedrību, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, kad tā šai pārdzīvai minētajai izraksta rēķinu par minēto infrastruktūru izmantošanu gāzes piegādei patērētājiem.

31 No tā izriet, ka *TOS* nav pievienots vērtības un tie nav atlīdzība par darījumu, par ko ir jāmaksā PVN un ko kopīgi veic gāzes piegādes tīkla koncesionāre sabiedrība un sabiedrība, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, un ka darbība, par kuru ir jāmaksā šie *TOS*, nesakrīt ar darbību, par ko ir jāmaksā PVN, līdz ar to tiem nav tiešas saiknes ar šo darījumu.

32 Tādējādi *TOS* nav nodoklis, kas saskaņā ar PVN direktīvas 78. panta pirmās daļas a) punktu ir jāietver summā, kurai uzliek PVN.

33 Turklāt, *TOS* summu pārnēsot uz sabiedrību, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, izrakstot tai rēķinu par minēto infrastruktūru izmantošanu gāzes piegādei patērētājiem, *Lisboa* pārnēs nevis *TOS* kā tādus, bet gan cenu par pašvaldībai piederoša publiska pakalpojuma izmantošanu. Šā cena ietilpst izmaksu kopumā, ko ir segusi *Lisboa* un kas ietilpst cenā par pakalpojumu, kura ir jāmaksā sabiedrībai, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību. Tam, ka saskaņā ar koncesijas līgumu *TOS* summa ir ietverta atsevišķā *Lisboa* izrakstītā rēķinā sadaļā un pēc tam rēķinos, ko sabiedrība, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, ir izrakstījusi patērētājiem, šajā ziņā nav nozīmes.

34 Tādējādi *TOS* summa ir daļa no atlīdzības, ko *Lisboa* saņem no sabiedrības, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, par tās pakalpojumu, attiecībā uz kuru netiek apstrīdēts, ka tas ir "saimnieciska darbība" PVN direktīvas 9. panta 1. punkta izpratnē. Saskaņā ar šīs direktīvas 73. pantu šā summa tādējādi ir jāietver summā, kurai uzliek PVN par šo pakalpojumu.

35 Turklāt *TOS* summu nevar izslēgt no summas, kurai uzliek PVN par šo pārdzīvo minēto pakalpojumu, pamatojoties uz PVN direktīvas 79. panta pirmās daļas c) apakšpunktu, ciktāl šā summa tiek saņemta nevis kā atlīdzība par izdevumiem, kas ir radušies sabiedrības, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, vai patērētāju vārdā un interesēs, bet kā atlīdzība par izmaksām par pašvaldības pakalpojuma izmantošanu, ko ir segusi *Lisboa* saistībā ar savas komercdarbības veikšanu.

36 Pretī tam, ko apgalvo pārdzīvo minētā, *TOS* summas ietveršana summā, kurai uzliek PVN, kas ir piemērojams pakalpojumam, kuru tā sniedz sabiedrībai, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, nav pretrunā nodokļu neitralitātes principam, kas nepieļauj saistību ar PVN

atšķirīgi attiekties pret līdzīgu preču piegādi vai līdzīgiem pakalpojumiem, starp kuriem pastāv konkurence (šajā ziņā skat. spriedumu *BG Leasing*, C-224/11, EU:C:2013:15, 65. punkts un tajā minētā judikatūra).

37 Saskaņā ar PVN direktīvas 13. panta 1. punkta pirmo daļu pašvaldības neuzskata par PVN maksātājiem, ja tās iekasē tādus nodokļus kā *TOS*, savukārt saskaņā ar minētās direktīvas 9. pantu tādās sabiedrības kā *Lisboagás* uzskata par PVN maksātājiem, ja tās veic "saimniecisku darbību" šīs tiesību normas izpratnē. Tomēr, kā izriet no šī sprieduma 31., 33. un 34. punktā izdarītajiem secinājumiem, tas, ka pašvaldības iekasē *TOS*, un tas, ka *Lisboagás* nodod sabiedrībai, kas ir atbildīga par gāzes tirdzniecību, tiesības izmantot gāzes tīklu, kuru tā lieto, maksājot atlīdzību, kurā ir ietverta *TOS* summa, neveido "līdzīgus darījumus".

38 Ēmot vērā visus iepriekš izklāstītos apsvērumus, uz abiem uzdotajiem jautājumiem ir jāatbild, ka PVN direktīvas 9. panta 1. punkts, 73. pants, 78. panta pirmās daļas a) punkts un 79. panta pirmās daļas c) punkts ir interpretējami tādējādi, ka tādus nodokļu summas kā pamatlīdz apliekotie, ko pašvaldībām maksā gāzes piegādes tīkla koncesionāre sabiedrība par minēto pašvaldību publiska pakalpojuma izmantošanu un ko pāc tam šī sabiedrība pārnēs uz citu sabiedrību, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību un kura pāc tam tos pārnēs uz gala patērētājiem, ir jāietver summā, kurai uzliek PVN, kas ir piemērojams pakalpojumam, kuru pirmā sabiedrība ir sniegusi otrajai saskaņā ar šīs direktīvas 73. pantu.

Par tiesāšanas izdevumiem

39 Attiecībā uz pamatlīdz dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietās dalībnieku izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (astotā palāta) nospriež:

Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopājo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 9. panta 1. punkts, 73. pants, 78. panta pirmās daļas a) punkts un 79. panta pirmās daļas c) punkts ir interpretējami tādējādi, ka tādus nodokļu summas kā pamatlīdz apliekotie, ko pašvaldībām maksā gāzes piegādes tīkla koncesionāre sabiedrība par minēto pašvaldību publiska pakalpojuma izmantošanu un ko pāc tam šī sabiedrība pārnēs uz citu sabiedrību, kura ir atbildīga par gāzes tirdzniecību un kura pāc tam tos pārnēs uz gala patērētājiem, ir jāietver summā, kurai uzliek pievienotās vērtības nodokli, kas ir piemērojams pakalpojumam, kuru pirmā sabiedrība ir sniegusi otrajai saskaņā ar šīs direktīvas 73. pantu.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – portugāļu.